



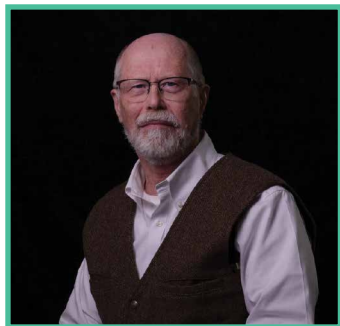
WORLD
TRADE
CENTER
HEALTH REGISTRY



2024 年秋季

登记系统创始人之一： Robert Brackbill 感言

这一独特的感言视频来自世界贸易中心健康登记系统 (WTC Health Registry, WTCHR) 创始人之一 Robert Brackbill。Robert 讲述了他在 9/11 事件中的亲身经历，以及他对登记系统的建立和发展所做的贡献。



他讲述了登记系统创始人们为建立这一系统，在与疾病控制和预防中心 (CDC)、私营组织和社区团体合作的过程中所经历的挫折与成功。Robert 是 9/11 事件的幸存者和登记系统的登记者。

请访问 [nyc.gov/](https://nyc.gov/site/911health/enrollees/testimonial-videos.page)

[site/911health/enrollees/testimonial-videos.page](https://nyc.gov/site/911health/enrollees/testimonial-videos.page)

查看 Robert Brackbill 的感言和其他登记者的感言。

空气污染与 9/11 现场接触人员的哮喘管控



登记系统研究了空气污染与哮喘管控之间的关系，以及哮喘管控如何影响人们的健康感知。我们的研究表明，减少接触空气污染，可能改善登记系统登记者中哮喘患者的健康状况。

如需观看此主题相关的视频，请访问

nyc.gov/site/911health/updates/news-videos.page。

准备好戒烟了吗？我们能提供帮助

吸烟是引发许多病况（包括心脏病、慢性阻塞性肺病和肺癌）的首要风险因素。好消息是，戒烟能够改善您的健康——无论什么年龄或何时开始，均为如此。最佳的戒烟时机就是今天。

药物治疗可以帮助您戒烟。伐尼克兰 (varenicline, 品牌名 Chantix) 是一种有效药物。其他选择包括尼古丁替代疗法，如贴片或口香糖。通常，综合使用多种治疗方法最为有效。使用药物治疗可以帮您提高对个人戒烟能力的信心。

经过数次尝试才能成功戒烟极为正常，甚至全在预料之中。每次尝试都会为下次努力积累经验。思考下述问题会有所帮助：如果戒了烟，我的生活会有哪些改善？它会如何影响我的人际关系？我的健康？我的财务状况？用这些理由来提醒自己，可以激励您坚持住不吸烟。

如果您是世贸中心健康计划 (WTC Health Program) 成员，便可享受计划内专项戒烟诊所服务和资源。如果您不是该健康计划的一员，您可以联系亚裔吸烟者戒烟专线 (Asian Smokers' Quitline) 的中文专线 1-800-838-8917，获取详细信息和尼古丁替代疗法的入门套件。纽约市各处的烟草治疗计划亦可提供预约问诊服务。

如需了解更多信息，请访问
nyc.gov/nycquits
或扫描二维码。



用以纪念的艺术

9/11 之后，音乐人和词曲作者们用独特的方式表达了对这场灾难的感受。他们用音乐创作和表演来表达悲痛。几十年过去了，音乐人们仍在继续创作感人的作品，纪念和反思 9/11 事件。



图片来源：Jack Fordyce / Shutterstock.com

Bruce Springsteen, 《Into the Fire》

这首歌曲由衷地歌颂了在 9/11 灾难中英勇奋战的消防队员们。这首歌首发于 2002 年，已收入 Springsteen 反思 9/11 灾难影响的专辑《The Rising》。Springsteen 用感人的歌词和肃穆的旋律，颂扬了那些冲入“火海”的救援者，刻画了他们的无私和举国哀悼时的深切悲痛。



图片来源：Igor Bulgarin / Shutterstock.com

Eric Ewaze, 《A Hymn for the Lost and the Living》

这首乐曲是为了纪念 9/11 事件中的遇难者和幸存者而创作的管弦乐挽歌，于 2002 年首演，以其庄严而抒情的旋律，表达了深刻的哀悼与沉思。作品表达了对灾难的深切追忆，再现灾难过后悲痛氛围的同时，表达了对未来的希望，以及共同疗愈及铭记历史的坚韧精神。



图片来源：Brian Friedman / Shutterstock.com

Jay-Z 和 Alicia Keys, 《Empire State of Mind》

这是一首标志性的颂歌，赞颂了纽约市在 9/11 过后展现出的坚韧不拔精神。该歌曲于 2009 年首发，体现了纽约市克服 9/11 的深切悲痛并重建家园、焕发新生的能力。该曲以其鼓舞人心的旋律和铿锵有力的歌词，将纽约描绘为希望的灯塔与梦想的摇篮，再现了纽约市灾后重建与恢复的历程。



图片来源：Lev Radin / Shutterstock.com

Imagine Dragons, 《America》

这首作品探索了 9/11 事件后美国人民的集体认同与多重经历，表现出逆境中的团结和爱国精神，并质疑了社会价值观和自由的含义。自 2011 年发行以来，该作品以震撼的歌词和激昂的旋律鼓励反思和顽强，勾画出全国在悲剧过后的疗伤与重建历程。

请更新您的联系信息

我们将在 2025 年初启动第六轮健康调查。为确保您能收到这一重要通知，请登记者更新您的邮寄地址和电子邮件联系方式。为促进环保，我们鼓励您提供电子邮件地址（如果您尚未这样做）。有您参加最新调查十分重要！如需更新您的联系信息，请致电 866-692-9827，发送电子邮件至 wchr@health.nyc.gov 或访问我们的“登记者联系信息” (Enrollee Contact) 页面 a816-healthpsi.nyc.gov/wchr。

来信选登

我们欢迎您来信与留言！请发送邮件至 wchreletter@health.nyc.gov 与我们联系。

我是加入登记系统多年（于 2004 年登记）的登记者，很高兴收到有关 COVID-19 的调查问卷。我们许多经历了 9/11 事件的人，对于应对生活中的重大变故都感到很不容易，而 COVID 无疑给每个人都带来了颠覆性改变。

令人欣慰的是，登记系统能认识到，即便是在 20 年之后，许多登记者在努力克服生活中可能出现的各种起伏时，还会面临新的障碍。

敬上，
心存感激的登记者

我们的最新研究：登记系统登记者中的创伤后应激障碍状况以及与阿片类药物相关的住院风险

2021 年，美国每天约有 220 人死于阿片类药物用药过量。新的证据表明，患有创伤后应激障碍 (PTSD) 可能导致更多的阿片类药物不当使用。此项研究包含了直接接触 9/11 现场且 PTSD 患病率较高的群体数据。我们将这些数据与纽约州的住院纪录进行了联系，以确定相较于无 PTSD 的人员，PTSD 患者是否更为频繁地因阿片类药物相关问题而住院（包括首次和多次住院）。

在对 37,968 名成年人的抽样研究中，有 145 人至少有过一次因阿片类药物而住院的纪录，其中 64 人在研究期间多次住院。我们发现，在 9/11 事件后的 13 年间，相较于无 PTSD 的人员，PTSD 患者更有可能因阿片类药物而经历首次和多次住院。

对 PTSD 的筛查和治疗加以改善，有可能降低这一群体对阿片类药物的不当使用、过量使用、住院频率及医疗保健费用。

研究证实，直接接触 9/11 事件现场的人员中，还存在下列情况：

- 患过 PTSD 的人员因阿片类药物而住院的风险是无 PTSD 幸存者的**三倍**。
- 患过 PTSD 并曾因阿片类药物住院的人员，再次因阿片类药物而住院的风险是无 PTSD 幸存者的**四倍**。

Garrey SK, Locke S, Pollari C, Li J, Takemoto E. Post-traumatic stress disorder and risk of first-time and repeated opioid-related hospitalizations among World Trade Center Health Registry enrollees (世界贸易中心健康登记系统参与者的创伤后应激障碍与首次和多次因阿片类药物住院的风险)。 *Psychiatry Res.* 2023;328:115462. doi:[10.1016/j.psychres.2023.115462](https://doi.org/10.1016/j.psychres.2023.115462)

获得护理：谁、如何、哪里

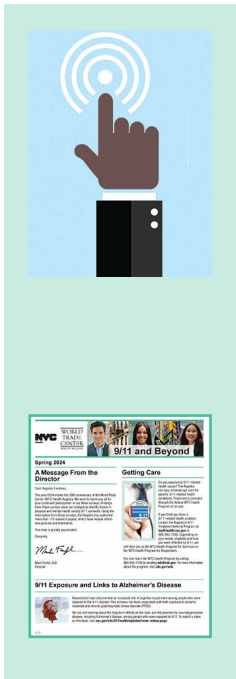
您是否有与 9/11 相关的健康问题？登记系统关心您的健康，并希望帮助您和其他登记者获得与 9/11 相关的特定医疗病况护理。您可以通过 WTC 健康计划获得免费治疗。

如果您认为自己有与 9/11 相关的健康问题，请发送电子邮件至 trp@health.nyc.gov 或致电 888-982-7848 联系登记系统的治疗转诊计划。根据您的需求、资格以及您在 9/11 事件中受到的影响，我们会将您转诊至 WTC 幸存者健康计划或 WTC 应急人员健康计划。

您可以直接致电 888-982-4748 或发送电子邮件至 wtc@cdc.gov 联系 WTC 健康计划。如需了解更多关于该计划的信息，请访问 cdc.gov/wtc。

您仍然可以因 9/11 相关伤害或亲人死亡向“9.11 事件受害者赔偿基金”提交索赔申请。您可能需要遵守具体的登记和提交截止日期。如需更多信息，请访问 vcf.gov 或致电 855-885-1555。

保持联系



参与我们的问卷调查

许多登记系统的登记者已经对我们的问卷调查做出了回应。这些信息有助于我们研究与 9/11 相关的健康病况，并满足登记者的健康需求。登记系统的研究结果还可帮助指导医疗护理政策，包括联邦政府对 WTC 健康计划的支持。

阅读我们以往的电子通讯

请阅读我们以往的电子通讯，了解研究成果、以往的 9/11 相关信息更新以及登记者访谈内容。如需更多信息，请发送电子邮件至 wtdhr@health.nyc.gov。



使用我们的健康数据工具

我们的主要和专项调查数据对公众开放。为保密起见，个人信息均已删除。如需使用我们的健康数据工具，请访问 nyc.gov/911health，单击“**Research**”（研究）选项卡并选择“**Health Data Tools**”（健康数据工具）。

使命宣言

在国家职业安全与健康研究所的持续支持下，本登记系统将继续履行其使命如下：

- 识别并追踪 9/11 事件对身心健康的长期影响，以及 9/11 相关健康病况的护理缺口
- 与登记者、公众、WTC 健康计划和政策制定者分享研究结果和建议
- 回应登记者关注的健康问题，并将他们转诊至 WTC 健康计划
- 为公共卫生专业人员提供未来紧急情况规划方面的指导

如需查看本电子通讯的英语、西班牙语、简体中文和繁体中文版本，请访问 nyc.gov/911health，并点击“**Research**”（研究）选项卡，从顶部菜单中选择“**Publications**”（出版物），再从下拉菜单中选择“**e-Newsletter**”（电子通讯）。如需联系登记系统，请发送电子邮件至 wtdhr@health.nyc.gov。